

1. Record Nr.	UNINA9910797194503321
Autore	Vollandt Ronny
Titolo	Arabic versions of the Pentateuch : a comparative study of Jewish, Christian, and Muslim sources / / Ronny Vollandt
Pubbl/distr/stampa	Leiden, Netherlands ; ; Boston, [Massachusetts] : , : Brill, , 2015 ©2015
ISBN	90-04-28993-3
Descrizione fisica	1 online resource (347 pages) : illustrations (some color)
Collana	Biblia Arabica, , 2213-6401 ; ; Volume 2
Disciplina	222/.1046
Soggetti	Manuscripts, Arabic
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and indexes.
Nota di contenuto	Preliminary Material -- 1 Previous Scholarship: Concerns and Limitations -- 2 "A Clear Language that Ordinary People Understand": The Linguistic Background -- 3 The Rise of Arabic Translations -- 4 Muslims and Their Use of the Arabic Pentateuch -- 5 The Arabic Pentateuch in Early Printed Books -- 6 Summary -- 7 Introduction -- 8 Translation Technique -- 9 Conclusion -- Appendices -- Bibliography -- Index of Subjects -- Index of Sources -- Index of Manuscripts.
Sommario/riassunto	This work offers a seminal research into Arabic translations of the Pentateuch. It is no exaggeration to speak of this field as a terra incognita. Biblical versions in Arabic were produced over many centuries, on the basis of a wide range of source languages (Hebrew, Syriac, Greek, or Coptic), and in varying contexts. The textual evidence for this study is exclusively based on a corpus of about 150 manuscripts, containing the Pentateuch in Arabic or parts thereof.